



# 聖神天主堂

## Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

1187 Rue Michael Street North, Ottawa, Ontario K1J 7T2

Tel: (613) 747-2080 Fax: (613) 747-6115

Email: inquiry@ottawachinesecatholic.org

Web: ottawachinesecatholic.org



## 2025年3月份堂區通訊



### Priest Moderator

梁增仁神父 Rev. Stephen Liang stliang@rogers.com

### Deacon Pastoral Coordinator

范浩泉執事 Deacon Peter Fan peterhcfan@gmail.com

### Administration Team

羅靜如 Angelina Lo angelina.cy.lo@gmail.com

司徒惠良 Fred Szeto frederick.szeto@gmail.com

周陳淑芬 Cecilia Chow cecechow@gmail.com

鄭宏釗 Hongzhao Zheng bitry960603@gmail.com

杜光智 Brian To brian.to2121@gmail.com

胡偉雄 Alex Wu whalexwu@gmail.com

呂永恆 Keith Lui Keith.1192@gmail.com

Patient Bahizire PatientBahizire54@gmail.com

張啟軒 Ray Zhang ray.qixuan@hotmail.com

鍾沅晴 Ginny Chung Chungyuenching.cyc@gmail.com

### Editorial Team

范浩泉執事 Deacon Peter Fan

羅靜如 Angelina Lo

黎銘賢 Boris Lai

周陳淑芬 Cecilia Chow

陳志華 Louis Chan

成人慕道 Rite of Christians Initiation of Adults (RCIA)

(粵語、國語、英語) 星期日上午十時半 Sunday 10:30am

青少年活動 Children/Youth Activities

星期日上午十時半 Sunday 10:30am

兒童禮儀 Children Liturgy

星期日上午十一時半 Sunday 11:30am

堂區辦公時間 Parish Office Hours

星期二至五早上十時至中午十二時 Tue-Fri 10am-12pm

惠捐支票抬頭 Please make all cheques payable to:

Sheng Shen Chinese Catholic Community

### 主日感恩祭

### Sunday Mass

All liturgies in English & Chinese

星期日 早上九時半 及 十一時半

Sunday 9:30 a.m. & 11:30 a.m.

歡迎各位參與

All are welcome!



聖神天主堂  
Sheng Shen (Holy Spirit) Parish  
Community Founded in 1993

Sheng Shen Parish  
1187 Rue Michael St. North  
Ottawa, Ontario K1J 7T2  
Tel: 613-747-2080



### 聖神天主堂 Sheng Shen (Holy Spirit) Parish

### 2025 聖灰及聖週禮儀 Ash Wednesday & Holy Week

時間	禮儀	地點
3月5日(星期三) 7 p.m.	聖灰禮儀 (守大/小齋) Ash Wednesday (Fast & Abstinence)	聖堂
4月12日(星期六) 1 p.m.	四旬期團體悔罪修和禮儀及告解 Lenten Penitential Service	聖堂
4月13日(星期日) 9:30 a.m. 11:30 a.m.	基督苦難主日(聖枝主日) Passion (Palm) Sunday 請教友上午11:15在教堂正門集合	聖堂
4月15日(星期二) 5 p.m.	聖油彌撒 Chrism Mass	主教座堂 Notre Dame Cathedral Basilica 385 Sussex Drive, Ottawa, ON K1N 1J9
4月17日(星期四) 8 p.m.	聖週四 - 主的晚餐 Holy Thursday 黃昏感恩祭 (聖油進堂禮, 彌撒, 濯足禮, 朝拜聖體)	聖堂
4月18日(星期五) 1:30 p.m.	聖週五 - 救主受難紀念 (守大小齋) Good Friday -拜苦路 -救主苦難禮儀, 聖道禮, 朝拜十字聖架, 領聖體 -預習聖週六禮儀	聖堂
4月19日(星期六) 8 p.m.	聖週六 - 復活慶典夜間禮儀 Easter Vigil 候洗者當晚領洗, 堅振及領受聖體	聖堂
4月20日(星期日) 9:30 a.m. 11:30 a.m.	復活主日感恩祭 Easter Sunday	聖堂



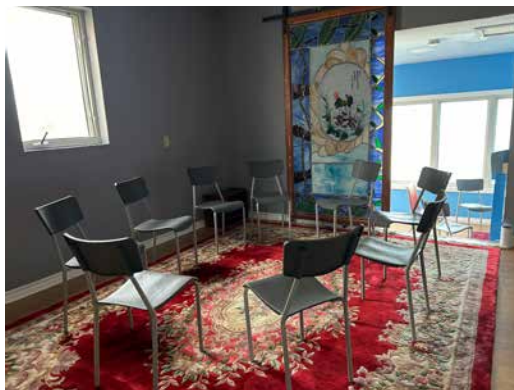


## 信德園



我們的堂區和牧靈中心的翻新工程不斷進展! 我們極力改善教堂和設施, 讓它們展現嶄新面貌。這次优化的重點是我們的信德園, 感謝堂區各家庭同心協力, 花園正逐漸蛻變。我們與教區主持「守護天主創造的寰宇」及熱心志願者攜手合作, 讓我們的教堂成為一個祥和的祈禱和反思之地, 並珍惜愛護天父賜予我們的伊甸園。感謝您的支持和慷慨捐助, 讓我們達至今天的成績, 我們深感感激。今年哥倫布騎士總會更資助我們信德園植樹計劃。騎士會不斷支持我們成長, 同仁等衷心銘感。

我們期待各位就堂區的發展提出真知灼見, 從而令我們一起能夠時刻進步, 為聖神天主堂創就更光輝的未來。感謝您與我們攜手並肩, 懷着信德共創明天!



祈禱小堂 Chapel for Meditation



信德園 Faith Garden

## 鞏固成果 策劃未來



為響應環保及節省印刷開支, 堂區現用電郵發放每月的通訊。教友如欲索閱印製的堂區通訊, 可向堂區辦事處聯絡。

To be environmentally friendly and to minimize our printing cost, our parish will distribute the monthly bulletin electronically from now on. Parishioners wishing to get the hard copy bulletin should approach the Parish Office.

所有聖事禮儀的諮詢, 特別是殯葬, 結婚或嬰孩洗禮等禮儀, 首先要直接與梁增仁神父或范浩泉執事聯絡及會面後才可訂定舉行日期。會面時, 自會解釋禮儀程序及其他資料。

All Sacramental requests, especially funeral, wedding and infant baptism, must first book an appointment with Fr. Stephen Liang or Deacon Peter Fan before any decision be made on the date of the event. They will be briefed about procedures and requirement in the interview with either Fr. Liang or Deacon Fan.

此通訊只刊登堂區主辦的活動及有關資料。內容由行政事務管理決定。

All material that is submitted for publication in the bulletin must be parish-sponsored activities. The publication of such material is at the discretion of the Administration.

堂區現推出“奉獻彌撒咭”給教友選擇以“奉獻彌撒”方式向亡者家人或親友致悼念/為亡者靈魂安息祈禱/感恩用途。此方法與目前奉獻彌撒沒有改變, 教友仍舊向堂區辦事處登記日期奉獻彌撒, (每台奉獻彌撒收費\$15.00), 而堂區辦事處會隨後以奉獻彌撒咭通知被奉獻彌撒者及其家人有關日期等事宜。

請各小組協調人及教友注意, 每主日堂區報告及奉獻彌撒通知截止時間改為逢星期三中午十二時。

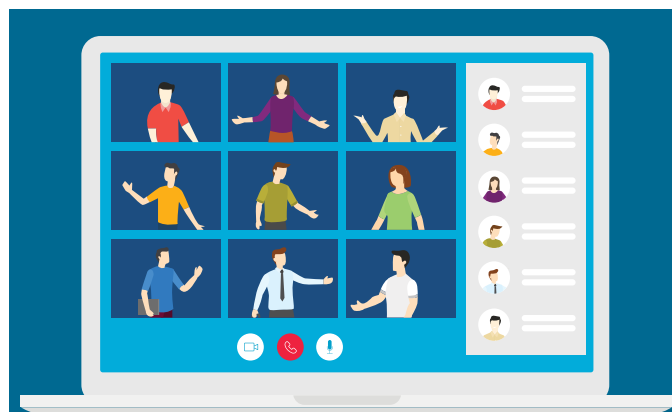
成人慕道 — 普通話與粵語的成人慕道每星期日上午十時三十分在神父宿舍進行。查詢可與范執事聯絡。

## Faith Garden

Exciting changes are underway at our Parish and Pastoral Centre! We're working hard to upgrade our church and facilities, giving them a fresh new look. The heart of this upgrade is our beautiful Faith Garden, growing thanks to the efforts of families in our community. We're teaming up with the Care for Creation Ministry of the Archdiocese of Ottawa-Cornwall and dedicated volunteers to make our church a serene place for prayer and reflection while being kind to our planet.

This year, Columbus Club – Council 485 Charitable Foundation is funding us in planting shrubs and other plants around the church. The Knight of Columbus supports us year after year. For this great help in our Parish's development, we are most thankful.


Your support and generous donations have brought us this far, and we're incredibly grateful. Your ideas and enthusiasm mean the world to us. Together, we've accomplished so much, and we can't wait to create an even brighter future for Sheng Shen. Thank you for being a part of our journey.




**Link for weekly Thursday Rosary Zoom info:**

<http://us02web.zoom.us/j/84314789760?pwd=L0dGTGUvNE4xQVNsUjl4SG1ycEp5UT09>

**FIND AND FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA**

 @聖神天主堂 - Sheng Shen - Parish

 @shengshen.parish



# FEBRUARY Sunday Masses





# 聖神天主堂2025年 農曆新春慶祝會 Lunar New Year Celebration 2/2/2025

恭祝各位農曆新年快樂! 身體健康! 祝願各位闔家平安喜樂, 主恩日隆!



聖神天主堂今年在二月二日在禮堂舉辦了蛇年新春慶祝會. 事前的籌備, 各籌委及青年義工, 日以繼夜熱誠參與, 策劃節目, 佈置場地, 創新設計, 美輪美奐, 煥然一新, 令人讚嘆, 我們衷心感謝!

今年慶祝會參加者眾多, 二百多人座無虛席, 喜氣洋洋, 氣氛熱鬧, 充滿喜樂. 節目程序首先由渥太華/康沃爾總主教帶領祈禱及切燒豬開始, 隨即由堂區組成的醒獅隊伍醒獅賀歲, 更有義工們以快閃唱出賀年歌曲, 向大家拜年.



之後各嘉賓及參與者開始領取午餐食物, 享用十全十美的新年大餐, 包括金燒乳豬, 京都肉排, 薑蔥白切雞, 冬菇臘味燻米飯, 揚州炒飯, 干炒三絲面, 干燒伊面, 雪豆西芹西蘭花, 西蘭花炆冬菇, 春卷, 新年特色甜點小吃, 全盒糖果柑橘, 紅豆沙及飲品等.





繼續表演節目百羅萬有：我們邀請了聲威中樂團演唱及奏樂，包括姜女士演唱“花妖”，吳女士演唱河南豫曲“你在那裡”，及由陶國勝和吳女士管樂合奏“來生再續不了情”。很高興渥太華歌手Sandy Mah為大家演唱了多首中西流行曲，歌聲美妙，更引起參與者共鳴起舞！



農曆新年的先生小姐競選也吸引了很多小朋友和成年人參選，50/50抽獎共獲\$310款額，中獎者與堂區各分配\$155。特設的專業攝影照相角亦極受歡迎，不少參與者在充滿新年色彩的背景前拍照留念。最後財神派紅包，賀歲慶典完滿結束！







慶元宵





# MASS CELEBRATING CNY



# Parakletos

INFOLETTRE/NEWSLETTER

To make space for new projects, Parakletos is now a bi-monthly newsletter, published every two months. You can expect the next edition in April 2025!



On May 15th, 2025, our Archdiocese will gather to hear what God has done, what he is doing, and where he is leading us. Will you be there?

Mingle with others from Ottawa-Cornwall, hear live testimonies from people who encountered God, and be present for the official launch of our new Archdiocesan vision, presented by Archbishop Marcel Dampousse. Whether you are new to the Catholic Church or have been here your whole life, we want you with us. Come be empowered with the mission. Hosted at the Infinity Convention Centre, doors open at 6 pm for a cocktail hour, followed by the main programming from 7 pm – 9 pm. The dress code is semi-formal. Appetizers will be served. Tickets are 65\$ and on sale now until April 30th.

Click the button below for the promotional kit, including posters, bulletin inserts, and pulpit announcements.

[Click here for promotional kit](#)



GO OUT, GO DEEP, GO TOGETHER

# ARCHBISHOP'S RECEPTION

WE'RE LAUNCHING OUR NEW VISION  
WILL YOU BE THERE WITH US?

**MAY 15, 2025**  
COCKTAILS 6 PM | MAIN PROGRAM 7 - 9 PM  
INFINITY CONVENTION CENTRE, OTTAWA

TICKET PRICE  
**\$65**

VISIT OTTAWACORNWALL.CA FOR TICKETS



聖灰禮儀中會舉行「撒灰禮」，神職人員在教友頭上分別擦聖灰，即用拇指蘸聖灰在領受者額上劃一個十字，及在額上撒聖灰，象徵生命的短暫、懺悔者的悲傷、為罪作補贖。主祭撒灰時提醒領受聖灰者：

「你們要悔改，信從福音」(谷1:15) 指出耶穌在四旬期中對我們罪人發出的召喚。



@Catholicway.hk



聖灰禮儀所用的聖灰是取自前一年聖枝主日的聖枝所燒成的灰。

@Catholicway.hk



Ash WEDNESDAY

05/03/2025

四旬期開始

聖灰禮儀

信仰懶人包

@Catholicway.hk

當守齋禁食

聖灰禮儀開啓的封齋期邀請人悔改皈依。當日需守大小齋。教會讓信友們守大小齋，一為紀念耶穌苦難，二為克己苦身作補贖。

凡年滿十八歲而未到六十歲者應遵守大小齋，凡滿十四歲者應遵守小齋。病人、身體衰弱者、孕婦、從事體力勞動者，可免守大小齋。

@Catholicway.hk

當守齋禁食

**小齋**：禁食熱血動物的肉和肉湯，如豬、牛、羊、雞、鴨等；但不禁食冷血動物的肉，如魚、蝦、蟹等；雞蛋、奶油亦不禁食。常年中每個星期五當守小齋，為紀念耶穌於星期五為人受難釘死。

**大齋**：在一天內只准吃一頓飽飯，或在中午或在晚間，由自己決定。其它兩餐，早餐要節食少吃，另一餐可吃半飽，以個人食量而定。

大齋日禁食零食。常年中只有兩天守大齋，即四旬期的開始聖灰禮儀日及復活節前聖週五耶穌受難日。這兩天既守大齋又守小齋，故稱守大小齋。

@Catholicway.hk

我的四旬期2025

四十日的解釋：耶穌開始傳福音前在曠野四十日齋戒

**耶穌復活**

「他不在這裡了，他已經復活了」 (路24:6)

喜樂 平安

1 5/3 聖灰禮儀日	2 6/3 每日藉祈禱和愛德走四旬期的路	3 7/3 做天父和爸媽心中的好孩子	4 8/3 每日捨棄一點點，或播種美善一點點	第一主日 9/3 「你要朝拜上主，你的天主；惟獨奉侍他。」 (路4:8)
10 15/3 說鼓勵和做就人的話	9 14/3 捨棄說傷害人的說話	8 13/3 欣賞每一個人的美善	7 12/3 捨棄判斷他人	6 11/3 凡事忍耐
11 17/3 捨棄對人的敵意	12 18/3 做一個和平的使者	13 19/3 捨棄失望	14 20/3 凡事盼望	15 21/3 捨棄埋怨
20 27/3 事事信靠天主	19 26/3 捨棄憂慮	18 25/3 仁慈寬恕	17 24/3 捨棄怨恨	第三主日 23/3 「如果你們不悔改，你們都要同樣喪亡。」 (路13:3)
21 28/3 捨棄自我中心	23 31/3 捨棄自以為是	25 2/4 捨棄懶惰	27 4/4 捨棄不知足的心	29 7/4 捨棄結怨
22 29/3 對人憐憫同情	第四主日 30/3 「我們應吃喝歡宴，因為我這個兒子，是死而復生，失而復得了。」 (路15:23-24)	24 1/4 學習遵從天主	26 3/4 做專勤奮積極	28 5/4 常懷感恩之心
				第五主日 6/4 「從今以後，不要再犯罪了。」 (若8:11)
				30 8/4 與人修好
				31 9/4 捨棄嫉妒
				32 10/4 對人敬佩讚賞
				33 11/4 捨棄不敬無禮
				34 12/4 時時以禮待人
				35 14/4 捨棄驕傲
				36 15/4 謙虛自下
				37 16/4 捨棄彼此相爭
				38 17/4 主的晚餐
				39 18/4 救主受難紀念
				40 19/4 耶穌安眠墓中

基督苦難主日 13/4  
耶穌在十字架上呼出了最後一口氣。

文：陳復興神父  
圖：viansiu  
©2025



# Please pray for Pope Francis' Health

## 【請為教宗方濟各祈禱】

近期教宗爺爺飽受支氣管炎困擾，現時仍繼續在羅馬傑梅利醫院接受治療。

讓我們一同為了教宗的健康衷心祈禱，祝福教宗早日恢復健康。

並也為世上所有病患者祈禱。



@Catholicway.hk

## 教宗方濟各二零二五年三月份祈禱意向 Pope Francis's Prayer of Intention for Marh 2025

普世意向: 請為在危机中的家庭祈禱

愿分裂的家庭可以在宽恕中找到治愈创伤的方法，甚至在差异中重新发现彼此的富饶。

**Universal: For families in crisis**

Let us pray that broken families might discover the cure for their wounds through forgiveness, rediscovering each other's gifts, even in their differences.

## PASTOR'S MESSAGE

梁增仁神父 Rev. Fr. Stephen Liang M.D. Priest Moderator

**March 23, 2025: 3<sup>rd</sup> Sunday of Lent**

*"The parable of the fig tree."* Luke 13: 1-9

In the wake of the California wildfires, Jesus' parable of the fig tree mirrors the fragileness of our lives, that our struggles and challenges can "uproot" our lives in an instant. But the compassion and mercy of God enables us to re-plant, re-build, re-connect if we cultivate the fig trees of our lives with justice, forgiveness and peace. The life of God is always about starting over, about re-creation, about growth and discovery, about the grace to make things right and whole again.

Despite the sadness and tragedy that can cut down our lives in disappointment and despair, God continues to plant opportunities to start over, to try again, to rework things, to move beyond our hurt and pain to make things right. So, when you trip, when you fall, when you miss the beat, don't stop or leave or sit down. Keep your heart and mind tuned to the music of God . . . and dance on.

**2025年3月23日：四旬期第三主日**

「耶穌的無花果樹比喻」 路加福音 13:1-9

經歷了加州野火這場天災之後，我們更能深切領會到〈耶穌的無花果樹〉這個比喻的道理，體會我們生命的脆弱。在人生的旅途上遇上的種種的困難與挑戰，每每能在瞬間把我們的美好生活「毀於一旦」。幸而，天父的憐憫與慈愛總能使我們重新崛起、重建和守望相助。我們只要以公義、寬恕與和平的心來培育生命中的無花果樹，我們定能重新站起來，再次出發，茁壯成長，甚至超越往績，讓萬事萬物回復往昔，彰顯主父完全的恩典。

人生在世總會遇到失意與絕望的來襲，但各位不用擔憂，因為天父時刻都播下希望，給予我們機會屢敗屢戰，重振旗鼓，克服傷痛與失敗，讓事事走上正軌。因此，即使我遭受錯折，不知所措時，千萬別要感到灰心喪志，嘗試調整心靈的節拍，跟隨着天父的旋律，繼續在舞台上翩翩起舞，再展美好人生。

## 2025.02.09 敬祖禮



## 四旬期及聖周重要日子

### 聖灰禮儀星期三

2025年3月5日

聖灰禮儀星期三，標誌着四旬期的開始。當天禮儀會在信友額前抹灰，提醒我們這是一個特別的悔改的時候。另外這天亦是大齋期的第一天，透過懺悔、守齋等待基督復活的時期。



四旬期第一主日  
2025年3月9日



聖枝主日  
2025年4月13日



四旬期第二主日  
2025年3月16日



主的晚餐  
(聖周四)  
2025年4月17日



四旬期第三主日  
2025年3月23日



救主受難紀念  
苦難禮儀  
(聖周五)  
2025年4月18日



四旬期第四主日  
2025年3月30日



基督安眠墓中  
(聖周六)  
2025年4月19日



四旬期第五主日  
2025年4月6日



耶穌復活主日  
2025年4月20日

@Catholicway.hk



# 團體消息 Announcement

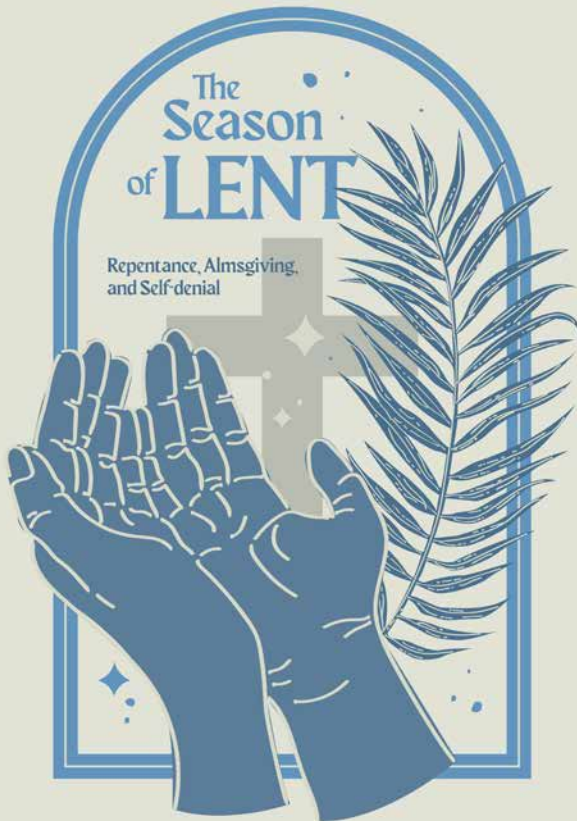
1. 2025年將是團體成立70週年，堂區開始策劃慶祝項目及拓展未來計劃，祈盼聖神帶領及向各位齊心齊力共創新猷。
2. 由2025年1月19日開始，堂區每個主日增添9:30a.m. 一台彌撒。
3. 3月1日起，Fr. Michael Agazie 入住神父宿舍，成為堂區第六位住宿神父學者。



David & Ellen Wong  
Grandson  
**Oliver Wong (黃孝賢)**  
born on 1 January 2025  
(first baby of 2025)  
7 lbs 14 oz at birth



Thomas & Eva Tang  
Granddaughter  
**Leah Zeng (曾星瑤)**  
born in February 2025  
5 lbs 2 oz at birth



每星期四 頌念玫瑰經

Online donation  
available on the web site of  
**Sheng Shen (Holy Spirit) Parish**

網上捐款，  
簡單直接，  
方便大家。

Working with the charitable organization,  
Canada Helps, online donation is now available.

Please go to our Parish web site, 請參照堂區網頁中的  
連結，直接捐獻給聖神天主堂。謝謝!!

<https://www.ottawachinesecatholic.org/>  
and DONATE!

我們同時鼓勵各位持續以 Buy-a-Brick 的表格捐獻。詳情請聯絡  
堂區辦事處 (電話: 613-747-2080)

電郵: [parishoffice@ottawachinesecatholic.org](mailto:parishoffice@ottawachinesecatholic.org)

We also urge you continue to use our Buy-a-Brick form to  
support donations to the Sheng Shen Pastoral Centre. For  
details, please contact us by phone:  
(613-747-2080) or via the above email address.





# Request for Mass Offering 奉獻彌撒申請表

Date/日期 \_\_\_\_\_

Mass at/彌撒時間 9:30 a.m. or 11:30a.m

Request by/申請人 \_\_\_\_\_

Intention for/意願為 \_\_\_\_\_

Mass Offering Charge 奉獻彌撒費: \$15

Note: Please put \$15 in an envelope, indicating date of mass offering /name of request person.  
註: 付款\$15請放入信封, 說明奉獻彌撒日期/申請人姓名



財務委員會 Finance Council	牧靈議會 Pastoral Council
梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸統籌 Priest Moderator)	梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸統籌 Priest Moderator)
范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)	范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)
<b>會員 Members</b>	<b>李利 Lily Li (共同主席 Co-Chair)</b>
黎寶珍 Katie Ng (共同主席 Co-Chair)	<b>陳利爵 Richard Chan (共同主席 Co-Chair)</b>
張彥潔 Agnes Zhang (共同主席 Co-Chair)	<b>歐慧賢 Linda Au (團體生活 Community Life)</b>
農李美玲 May Nung (秘書 Secretary)	<b>黎寶珍 Katie Ng (財務委員會代表 Finance Council Representative)</b>
夏景榮 Jimmy Ha (委員 Member)	<b>王治耀 Louis Wang (青年代表 Youth Representatives)</b>
孫暉梅 Maria Sun	<b>農正心 Lydia Nung (青年代表 Youth Representatives)</b>
曾偉光 Isaac Tsang	<b>陳勒秋 Alain Chan (維修 Maintenance)</b>
秦恬宜 Candy Chun	<b>羅靜如 Angelina Lo (行政 Administration)</b>
<b>出席 In attendance</b>	
鄧鉅振 Thomas Tang (建設 Project Manager)	
羅靜如 Angelina Lo (行政 Administration)	
杜光智 Brian To (Finance Team)	
陳麗珠 Linda Chan	
張啟軒 Ray Zhang	

行政小組 Administration Team	信仰培育 Christian Education
羅靜如 Angelina Lo (Coordinator)	梁增仁神父 Fr. Stephen Liang (司鐸統籌 Priest Moderator)
陳淑芬 Cecilia Chow	范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)
司徒惠良 Fred Szeto	羅德偉神父 Fr. Lodewicus Barnard
杜光智 Brian To	羅靜如 Angelina Lo
鄭宏釗 Hongzhao Zheng	杜光智 Brian To
呂永恒 Keith Lui	鄭宏釗 Hongzhao Zheng
胡偉雄 Alex Wu	農正心 Lydia Nung
張啟軒 Ray Zhang	黃懿婷 Christine Wong
Patient Bahizire	
范浩泉執事 Deacon Peter Fan (牧民統籌 Pastoral Coordinator)	

團體生活 Community Life		
歐慧賢 Linda Au (Coordinator)	張貴鳳 Jessica Cheung	李溫麗妮 Lai Nai Wan
陳淑芬 Cecilia Chow	謝夢儀 Julianna Tse	段曹正心 Carol Duan
陳勒秋 Alain Chan	葉敏華 Anita Cheung	農大鈞 John Nung
陳小喬 Rosa AuYeung	黃振方 James Wong	農李美玲 May Nung
張小雲 Xiaoyun Zhang	羅翠貞 Helena Wong	周健明 Gary Chow
李利 Lily Li	陳潔華 Jennifer Yeung	王芬芬 Louisa Wong
孫暉梅 Maria Sun	陳利爵 Richard Chan	陳瑞平 Sunny Chan
黃暉 Teresa Wang	陳麗珠 Linda Chan	劉秀英 Christina Fan

關愛 Christian Service		
羅靜如 Angelina Lo	區兆樞 Raymond Au	張愛蓮 Therese Yuen
劉湘貴 Gloria Kung	溫麗妮 Lai Nai Wan	劉秀英 Christina Fan
羅翠貞 Helena Wong	王芬芬 Louisa Wong	黃金霞 Teresa Szeto

禮儀 Liturgy		
黃金霞 Teresa Wong Szeto (Sacristy)	曾兆樞 Leonard Tsang	段安林 Dennis Duan
李利 Lily Li (Lectors)	古嬌珊 Serena Tsang	陳潔華 Jennifer Yeung
農李美玲 May Lung (Children Liturgy)	曾慧潔 Gladys Wong	黃懿婷 Christine Wong
王治耀 Louis Wang (Altar Server, Youth Liturgy)	黃健平 Dicky Wong	黃振方 James Wong
龍桂裳 Shobie Lung (Youth Liturgy)	John Nung	陳志雲 Bony Chan
農正心 Lydia Nung (Youth Liturgy)	農大鈞 John Nung (Choir A)	楊建華 Jian Hua Yang
Patient Bahizire (Youth Liturgy)	陳瑞平 Sunny Chan (Choir B)	陳麗珠 Linda Chan
羅翠貞 Helena Wong	司徒惠良 Fred Szeto	陳小喬 Rosa AuYeung
溫麗妮 Lai Nai Wan	黃暉 Wei Huang	劉湘貴 Gloria Kung
江美珍 Connie Kam	孫暉梅 Maria Sun	葉敏華 Anita Cheung
	王芬芬 Louisa Wong	龍映如 Baylie Lung
	叢英 Catherine Au	黎銘賢 Boris Lai
	歐慧賢 Linda Au	黃玉華 Wendy Wong
	段曹正心 Carol Duan	鄭宏釗 Hongzhao Zheng

join us for fun & fellowship!

## GT SOCIAL:

# OTTAWA & MONTREAL

**OTTAWA**  
**MARCH 8, 2025**  
**3 PM - 6 PM**

Sheng Shen Chinese Catholic Church:  
1187 Michael St., Gloucester, ON.

**MONTREAL**  
**MARCH 9, 2025**  
**11 AM - 2 PM**  
(join us at 10AM Mass)

Montreal Chinese Catholic Mission:  
979 Rue Côté, Montreal, QC.





# Universal Prayer all through the Jubilee Year

Lord, in this Jubilee Year, guide us as pilgrims of hope. May we radiate Your light in the darkness and bring the flavour of Your love to the world. Strengthen us to be faithful witnesses of Your peace and mercy.

## 2025禧年普世祈禱

主啊，在這個禧年裡，求祢指引我們作為希望的朝聖者。願我們在黑暗中散發着光芒，並將主愛的芬芳帶給世界。求祢賜予我們力量，成為您和平與慈悲的忠實見證。



Hong Kong Style  
Chinese  
Restaurant



808 Somerset St. W., Ottawa, Ontario K1R 6R5  
(613) 563-2432  
www.cafeorient.ca

Business hours: Thurs to Tues 11 a.m. to 9:00 p.m. Closed on Wed



2138 St Joseph Blvd  
Orléans, ON K1C 1E6  
(613) 830-9888

Place your order by phone or online at:  
<https://order.plento.io/restaurant/sushi-poke-go>



# Bane Sushi 一番料理

All You Can Eat Japanese Restaurant



Tel: 613-749-0943  
Fax: 613-749-1804

919 Montreal RD Ottawa K1K 0S6



The Original  
*La Favorita*  
RISTORANTE • PIZZERIA  
Since 1986

Dine In • Take-Out • Delivery • Catering

## Nick Shallal

CHEF / OWNER

[nick\\_lafavorita@hotmail.com](mailto:nick_lafavorita@hotmail.com)

T. 613-749-7490 C. 613-276-3656

356 Preston St. Ottawa, ON K1S 4M7

Custom handmade cards  
手製各類心意賀咭

Cecilia Chow  
613-325-1958  
cecechow@gmail.com

(形象, 顏色或個人  
訊息的設計, 可按  
顧客需要而配合)

Custom 3D cards for  
all occasions  
Special request images & colors  
Custom personal messages



HAPPY  
*Holy Week*

